HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 32385
VEWL.# _____
I-171 : ___Yes, ___No

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH (Last) VAN (Middle) THOAI (First)

Current Address 1V BIS CU XÁ BAC HAI F.15 Q.10 HOCHIMINH CITY VIETNAM

Date of Birth NOV/10/1926 Place of Birth RACH GIÁ (VIETNAM)

Previous Occupation (before 1975) POLICE OFFICER - CAPTAIN - 7TH DISTRICT SAIGON
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/75 To JAN/16/85

3. SPONSOR'S NAME: TRUNG VAN HUYNH
Name

___
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
TU VAN HUYNH	BROTHER
THANH THI HUYNH	SISTER

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 3/20/1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN THOAI
(Listed on page 1)

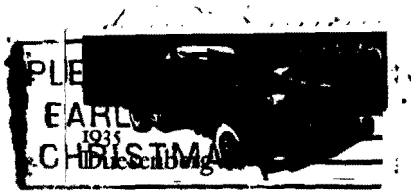
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAM THI CHI	03/17/26	WIFE
HUYNH THI THUY	DEC/08/55	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

FROM: HUYNH VAN TRUNG

GRAND RAPIDS, MI 493 & FM 15 DEC 1988



DEC 2 4 1988

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O BOX 5435

ARLINGTON VA 22205 0635

DEC/15/88

To: Hội gia đình tù nhân
chính trị Việt Nam.

Nhận được thư của hội yêu cầu bổ túc giấy ra trại (của ba cháu) 1 cháu gởi kèm theo đây.

Chúc quý bác chị cô anh vui, may mắn

Merry Christmas

Huỳnh văn Trung.

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ đức
Số 124 GRT

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Mẫu số ... ban hành theo công văn số ... ngày 27 tháng 11 năm 1972

SHSCD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số ... BCA/TT ngày ... của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 42 ngày 11 tháng 12 năm 1984

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: Huỳnh văn Thoại Sinh năm 1926

Các tên gọi khác:

Nơi sinh: Rạch giá

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: Vl Bis cư xá Bắc hải, quận 10, thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội: Đại úy trưởng cuộc cảnh sát Rạch giá.

Bị bắt ngày 27-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ... ngày ... tháng ... năm ... của ...

Đã bị tăng án ... cộng thời ... năm ... tháng ...

Đã được giảm án ... năm, cộng ... năm ... tháng ...

Nay về cư trú tại: Vl Bis Cư xá Bắc hải, quận 10, TPHCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Thoại đã cố gắng. Trong lao động, học tập và chấp hành nội qui trại có tiến bộ.

- Thời hạn quản chế 12 tháng (mười hai tháng)

- Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 18 tháng 1 năm 1985

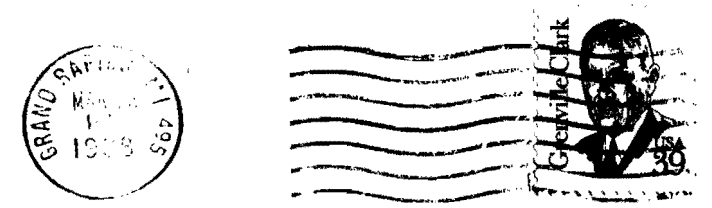
Chữ ký người được cấp giấy
Của Huỳnh văn Thoại
Danh tay số ...
Lăn tay

Chữ ký người được cấp giấy

Ngày 16 tháng 1 năm 1985
Giám thị

Thiếu tá ...

FROM: HUYNH VAN TRUNG



MAR 2 1988

TO: KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON V.A. 22205_0635

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH
****

Hồ sơ bổ túc
Huỳnh Văn Thoại

NAME (Ten Tu-nhan) : HUYNH (Last - Ten Ho) VAN (Middle - Giua) THOAI (First - Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH (Nam, noi sinh) : NOV (Month - Thang) 10 (Day - Ngay) 1926 (Year - Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): V Female (Nu): _____

MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh): Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): V

ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam) : SỐ 1 N° BIS CU XA BẮC HẢI F. 15
QUẬN 10 Thành phố Hồ Chí Minh VIỆT NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) V No (Khong) _
If Yes (Neu co): From (Tu): 6/75 To (Den): JAN/16/85

PLACE OF RE-EDUCATION CAMP (Trai tu): VINH PHU (NORTH VIET NAM)

PROFESSION (Nghe nghiep): POLICE CAPTAIN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): INTERNATIONAL POLICE ACADEMY WASHINGTON D.C. V.A.
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): CHIEF OF POLICE WARD 7 TH DISTRICT / SAIGON Date (nam): 4/1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): V
IV Number (So ho so): # 32385
No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 02
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 1 N° BIS CU XA BẮC HẢI
F 15 Q.10 HO CHI MINH CITY VIET NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
TRUNG VAN HUYNH

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): ✓ No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON

NAME & SIGNATURE: TRUNG VAN HUYNH Trung Van Huynh
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE: MAR (Month - Thang) 20 (Day - Ngay) 1988 (Year - Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN THOAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAM THI CHI	03/17/26	WIFE
HUYNH THI THUY	DEC/08/55	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

DATE: 19 February 1988

Dear Sir~~/Madam~~:

This is to acknowledge receipt of the ~~documents/~~letter for IV(s) 32395, which the ODP received on 9 FEB. 88. We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

ODP - 20
(1093a: 12/87)

Embassy of the United States of America

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP) PROCESSING

The U.S. Orderly Departure Program (ODP) has brought over 60,000 people to the U.S. from Vietnam since the program began in 1979. In general, eligibility for the U.S. ODP is based on having sponsoring relatives in the U.S. or proven close association with U.S. policies and programs in Vietnam prior to 1975.

ODP files can be opened on the basis of Affidavits of Relationship (AOR), Immigrant Visa Petitions (Form I-130), Visas 93 cables or ODP Questionnaires indicating close association. Spouses, children, parents and siblings of people residing in the U.S. are eligible for the family reunification aspect of the ODP. Grandparents, grandchildren or other relations may be included in the files, but their eligibility for the ODP will be determined at the time of their interview when a decision will be made as to their dependency on the family unit.

In most cases, once a file is opened the next step in the U.S. processing is review for issuance of a Letter of Introduction (LOI). The LOI is a document which states that the U.S. is willing to interview the person or persons named on the LOI for possible acceptance for movement through the U.S. ODP. It is not a guarantee of approval. The LOI is normally presented to the Vietnamese authorities by the applicants as a preliminary step in obtaining exit permits and pre-departure interviews. Please note that it is the Vietnamese authorities who control the issuance of exit permits.

The success of the ODP has attracted a large number of applicants. Because of this, priorities have been established for LOI review and issuance. Family reunification cases will be reviewed for LOI issuance only when the applicants are the beneficiaries of current or near-current Immigrant Visa Petitions and would therefore be able to travel to the U.S. as immigrants. This priority system allows the ODP to reserve limited refugee numbers for those who are not eligible for immigrant status. The number of immigrants who can be accepted into the U.S. each year is far greater than the number of refugees allowed.

Visas 93 beneficiaries are also eligible for LOI review. However, as they would enter the U.S. as refugees, review of cases of Immigrant Visa Petition beneficiaries has priority over review of cases based solely on Visas 93. It is strongly recommended that second preference petitions be filed as soon as the U.S. relative is eligible to do so.

The immigration channel will continue to be emphasized in the foreseeable future. If sponsors are eligible to file Immigrant Visa Petitions for their relatives the ODP urges them to do so. Relatives in the U.S. may continue to send AOR's and other documents to the ODP office in Bangkok to serve as the foundation for a future Immigrant Visa file. The file will not be reviewed for an LOI, however, until the petition has been received and is close to being current.

LOI's will continue to be issued to applicants for refugee status who are of special humanitarian concern. These will primarily be Amerasians and their accompanying family members, long term reeducation camp inmates, or people with previous close association with U.S. policies and programs.

After the applicants have received exit permits, their names will be placed on a list which is given to the ODP by the Vietnamese authorities. The people on the list are subsequently interviewed in Ho Chi Minh City by representatives of the U.S. ODP. Once the people on the case are approved documentarily they must undergo a medical examination. If there are no medical ineligibilities the ODP office in Bangkok transmits final approval to the Vietnamese authorities, through the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) Working Group. The case is then manifested by the Vietnamese for a flight to Bangkok.

In Bangkok, approved ODP applicants are housed in a transit center where final paperwork and medical checks are completed. They generally stay in Bangkok for about one week. All immigrants then travel directly to the U.S. The majority of refugees are sent for six months of language training and cultural orientation in the Philippines before travelling to the U.S.

All travel arrangements are made and paid for by the International Organization for Migration (IOM, formerly ICM), to be reimbursed later. The U.S. sponsor will be notified of the exact itinerary by a local voluntary agency.

The entire process depends on many variables so it is impossible to predict how long any segment of the procedures will take.

It is very important that ODP be notified immediately of any address changes either in Vietnam or the U.S. Delays in processing have occurred due to ODP having outdated addresses on file.

Office Address:

Orderly Departure Program
Panjabhum Building
127 South Sathorn Road
Bangkok 10120, Thailand
Tel: 252-5040, EXT ODP

APO Address:

Orderly Departure Program
American Embassy Box 58
APO San Francisco 96346-0001
Cable: JVAODP, BANGKOK
Telex: 87008 JVAODP TH

Grand Rapids ngày 21 tháng 3. 1988

Kính gởi cô.

Vừa nhận được 2 mẫu đơn con đã điền và gởi theo đây, hôm khoảng 17, 18 tháng giêng con có gởi cho cô 2 set hồ sơ (và cũng có điền 2 đơn giống như vậy), chắc cô đã nhận được. Con nhắc lại set 1 gồm tất cả giấy tờ con đã làm và nộp cho ODP theo diễn tiến thứ tự trước sau; còn set 2 là gởi cho hội, tất cả bỏ trong 1 bao thơ lớn màu vàng.

Trong thơ con có nói làm sao biết được số USCC # 50582 có match với số IV # 32385 không vì con không hề nhận được tờ DATA SHEET của ODP để số IV # 32385 không vì con không hề nhận được tờ DATA SHEET của ODP để lộ trước hồ sơ, con gom hồ sơ và gởi đại nói số IV mà USCC tại Grand Rapids cho.

Vậy khi nào nếu có thể cô cho con biết hồ sơ của con còn thiếu những gì để được LOI vì ba con phàn nàn quá những người đi cải tạo về sau ba con mà đã có LOI hay VEVE gì đó, con không biết lo gì hết. Thuở có ODP họ có bao giờ viết thư cho mình, làm sao mà biết thiếu giấy gì. Mới đây con có được thơ ODP đề ngày 17/Feb/88 con cũng không thấy nói thiếu giấy tờ gì, con gởi kèm theo để cô coi, con có đánh dấu ở đoạn thơ thấy gần giống như trường hợp của ba con vậy chừng nào mới review hồ sơ và cấp LOI.

Đến đây con đã biết là làm phiền cô, con cũng biết là cô rất bận rộn, vậy khi nào cô biết hồ sơ của con tới đâu và cần làm những gì cô cho con biết, cũng như khi nào nhớ quá phận việc của cô, có cho

con biết phải tiếp tục với cơ quan nào để hồ sơ sớm hoàn tất. Ba má con đã trên 60 rồi hy vọng qua đây để được sung sướng hơn trong phần cuối của cuộc đời, coi như là phần nào đến đáp công ơn của cha mẹ vậy.

Hồi 59-60 con học lớp nhứt trường tiểu học Sa đéc (con còn nhớ ông hiệu trưởng tên là Ông Mậu) nay như cô đã biết con đã đi gần tới tuổi 40 rồi. Con nghĩ cô lớn hoặc nhỏ hơn ba má con chút đỉnh. Vậy con phải xưng hô thế nào cho phải. Thời gian qua nhanh quá thấm thoát đã mấy chục năm rồi.

Con không biết cô đã qua đây năm nào, nếu trước năm 75 thì cô hỏi trong ban quản trị của hội chắc có người qua sau năm đó họ sẽ kể cho cô nghe về bản chất độc ác, xảo trá của cộng sản, không biết dùng chữ gì cho đúng với loại người già nhân già nghĩa đó, miệng thì nói khoan hồng nhân đạo những vấn bắt người ta nhốt bỏ đói, đất nước không có nhà tù, họ chỉ có trường gọi là cải tạo con người đó cô.

Con đã bị nhốt gần 3 năm mới được thả ra và mãi đến năm 81 mới chạy qua được đây bây giờ con đã thấm thía và hiểu c. sản là gì rồi trước đó con rất mù mờ nên đã không chạy lúc 75 mặc dầu có điều kiện.

Nhờ bài học Việt Nam mà ngày nay Mỹ có 1 chánh sách khôn ngoan hơn, còn mình phải trả 1 giá đắt quá cô ơi, đâu còn quê hương, đâu còn bạn bè đồng sông, cánh đồng rung rinh theo cơn gió, nào mận, nào xoài... thôi nói nhiều e cô chảy nước miếng.

Thôi con dừng đây, khi nào có gì cô viết vài hàng cho con con kính chúc cô và quý quyến cũng như các cô chú trong hội nhiều sức khỏe, may mắn và đạt được nhiều kết quả trong công việc

Con.

Huỳnh văn [signature]

Nếu cô có nhận được set hồ sơ con gởi trước đây cô làm ơn coi lại có bản khai sinh bằng tiếng Anh của con (Huỳnh văn Hùng) không. nếu có cô làm copy rồi gởi cho con 1 bản. vì con đang làm mẫu I 130 mà chỉ còn thiếu cái bản dịch tiếng Anh này là gởi đi.

Nhắc lại con đã tuyên thệ vô citizen hồi tháng 1/88 và tháng 3 mới có giấy certificate of naturalization gởi tới để làm I-130.

Con cám ơn cô trước.

Kính.

Grand Rapids, NOV / 26 / 1987

Thưa bà,

Cháu có nhận được thơ của ba cháu từ đầu năm nay, nhờ chuyển tới cho bà, cháu do dự vì không biết ba cháu có nhìn làm không, mái tới hôm nay ba cháu (ở bên Việt Nam) hỏi mãi về vấn đề xum họp gia đình cho ba cháu sang giấy tờ đã tới đâu rồi, cháu cũng không biết phải trả lời sao, vì cháu cũng không biết hồ sơ của mình đã tới đâu và thiếu những gì. Vậy bà đọc thơ ba cháu xong xin bà viết thơ cho cháu biết hồ sơ tới đâu bà cần làm những gì hoặc bà phone cho cháu vào buổi tối cháu rất cảm ơn.

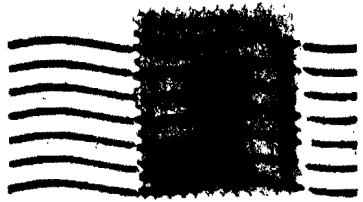
Hai tuần trước cháu có được tin bác Sơn (Nguyễn ngọc Sơn, cựu Hiến Binh) gọi là cô Sơn ở Sadec đã qua tới Canada đoàn tụ với con gái. Cháu có gọi hỏi thăm vì bác Sơn có ghi thăm ba cháu trước khi đi. Bác Sơn cũng có biết bà và khuyên cháu nên liên lạc với bà gấp.

Cháu cũng nhắc lại 1 vài chi tiết mà cháu còn nhớ khoảng năm 1957-1960 ba cháu làm Tiểu đội trưởng Hiến Binh ở Sadec Kiêm Cảnh sát trưởng lúc đó ở Vĩnh long thì có Trung đội trưởng và Đại đội trưởng cháu chỉ nhớ có một vài người như Đại úy Bằng, Đại úy Qui, Đại úy Phú ở Vĩnh Long...

Thời gian qua cho đến năm 1965 thì ngành Hiến Binh được nhập sang Cảnh Sát ba cháu cũng vẫn giữ nguyên chức thượng sĩ 9,10 năm rồi (có lẽ vì ngành ọ có qui chế chăng) và làm vòng quanh Sài gòn cho đến ngày Cộng Sản vào chiếm.

Khoảng năm 1968 ba cháu có dự 1 khóa học ở Hoa Kỳ tại IPA (International Police Accademy) ở Washington D.C. 20523. Cấp bậc sau cùng năm 1975 là đại úy và học tập cải tạo gần 10 năm (thả tháng 1/85)

FROM : HUYNH VAN TRUNG



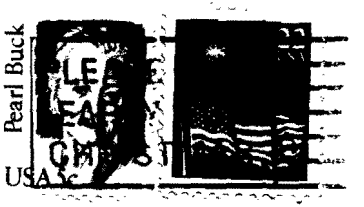
DEC 10 1987

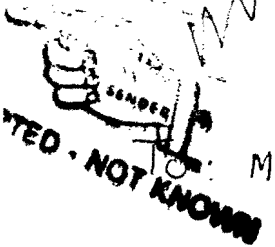
To : MRS KHUC MINH THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON V.A. 22205-0635

Thiểu Bùng





GRAND RAPIDS, MI 493
PM
1 DEC
1987

Pearl Buck
USA 5c

SENDER
TED - NOT KNOWN

TO: Mrs KHUC MINH THÓ

PO. BOX 4535

ARLINGTON VA 22204-0635

BA

Ba cháu đá cho số P.O Box sai

cháu gởi lại lần nữa cho bà

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
HUỲNH VĂN HÊN
HUỲNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯỢNG
NGUYEN VAN GIOI

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
HUỲNH VĂN HÊN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯỢNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN-LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----oooOooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lời, thuần túy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HUYNH VAN TRUNG
Địa chỉ: ______
Điện thoại: (sở) ______ (Nhà) ______

Tên tù nhân chính trị: HUYNH VAN THOAI
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.) [Cha circled]

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: ______
Niên liễm: V ($12.00)
Đóng góp ủng hộ: ______ (tùy ý)

ỆT-NAM
:05

TRUNG VAN HUYNH 8-85
PHUNG KIM PHAN

MAR/1st 19 88 482

74-5/724

PAY TO THE ORDER OF HỘI GIA ĐÌNH TU NHAN CHANH TRỊ VIỆT NAM $ 12.00

Twelve and 00/100 DOLLARS

OLD KENT
BANK AND TRUST COMPANY
Grand Rapids, Michigan 49503-2400

MEMO membership

Huynh van Trung

ngày 30 tháng 10 năm 1986

Thưa bà,

Vừa qua tôi có gặp anh Nguyễn Bảo Tùng và được anh cho biết địa chỉ của bà. Vì vậy tôi có lời kính chúc sức khỏe bà và quí quyến.

Tôi xin nhắc lại để bà nhớ đến tôi. Năm 1956 tôi là Tiểu đội Trưởng Thiết Binh ở Sadec Đại-úy Phát lúc đó là Chi đội Trưởng ở Vĩnh Long. Tôi thường liên lạc về công vụ với Đại-úy và có hân hạnh gặp Bà. Mãi sau ngày Đại-úy bị nạn thì tôi không còn dịp gặp bà nữa.

Tôi có viết thư cho con tôi hiện nay ở Grand Rapids (Michigan) bảo nó liên lạc với bà để nhờ bà giúp đỡ, mong bà chiếu cố vì tôi là nhân viên dưới quyền của cố Đại-úy.

Tôi đi học tập cải tạo từ 27-6-1975 đến ngày 16-1-1985. Con tôi có làm đơn xin bảo lãnh gia đình (qua USCC) ngày 12/11/1982

Khi về nhà tôi có gởi bản chụp giấy ra

thời để bổ túc hồ sơ. Nhưng điều hôm nay vẫn chưa có tên Whom hoặc LOI. Trong khi đó, nhiều người mới nộp đơn xin ODP sau tôi mà được Bangkok báo cho biết đã được cho phép nhập cảnh Hoa Kỳ. Tôi không hiểu giấy tờ đơn con tôi gởi có thiếu sót hay không, hoặc là hồ sơ có gì sơ sót. Do đó xin Bà giúp con tôi để theo dõi coi hồ sơ của gia đình tôi đến đâu rồi. Theo ý tôi thì tôi muốn lập 1 hồ sơ cho chung cả gia đình vì con đoàn tụ mặt khác tôi muốn xin được có tên trong danh sách những người xin tỵ nạn đặc biệt, vì tôi là cựu công chức chế độ cũ (Hiệu Binh, Cảnh sát), có tu nghiệp ở Hoa Kỳ, nơi đã cải tạo gần 10 năm. Con tôi sẽ liên lạc với Bà, sẽ cho Bà biết thêm các chi tiết để Bà tiện hỏi thăm. Khi hồ sơ xong chỉ báo con tôi mới việc để mau có kết quả. Thành thật cảm ơn Bà. Con tôi tên Huỳnh-văn-Trung

Cựu thiếu-tá HQ Huỳnh-văn Thoại

Thoại

Sau đây là vài chi tiết về hồ sơ bảo lãnh:

Người bảo lãnh: HUYNH VAN TRUNG (con)

bảo lãnh cho (1) HUYNH VAN THOAI CHA.

(2) LAM THI CHI MẸ.

(3) HUYNH THI THUY EM

Hồ sơ: USCC: 50582

IV # 32385

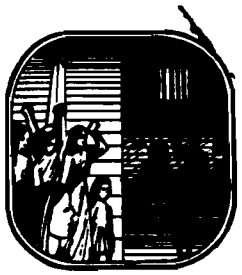
Xin bà vui lòng cho cháu biết phải bổ túc những gì để được L.O.I. vì ODP không trả lời thư nên cháu không biết hồ sơ bị kẹt ở đâu. Cháu rất cảm ơn bà, xin chúc bà và quý quyến được nhiều sức khỏe và may mắn.

Cháu.

HUYNH VAN TRUNG.

[signature]

ĐỊA CHỈ:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
HUỲNH VĂN HẾN
HUỲNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG
NGUYEN VAN GIOI

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
HUỲNH VĂN HẾN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN-LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----oooOooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuần túy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HUYNH VAN TRUNG
Địa chỉ: _____
Điện thoại: (sở) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HUYNH VAN THOAI
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Cha) Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

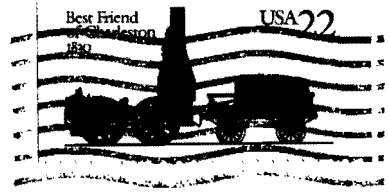
Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời gió: _____
Niên liễm: V ($12.00)
Đong góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ tư, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058

FROM: HUYNH VAN TRUNG



MAR 0 8 1988

TO: HOI GIA ĐINH TU NHAN CHINH TRI VIET NAM

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA. 22205

Grand Rapids NOV / 26 / 1981

Thưa bà,

Cháu có nhận được thư của bà chắc từ đầu năm nay nhờ chuyển tới cho [illegible] cháu [illegible] nhưng không biết [illegible] nhận [illegible] không [illegible] tới chú (ở bên Việt Nam) hỏi mà về [illegible] để xum họp gia đình cho [illegible] cháu [illegible] giúp tới đã tới đâu rồi, cháu cũng không biết phải trả lời sao, vì cháu cũng không biết chú sẽ [illegible] đã tới đã [illegible] thiếu những gì. Vậy [illegible] xin [illegible] nói [illegible] cho cháu biết [illegible] sẽ [illegible] đâu [illegible] còn [illegible] những gì [illegible] phần [illegible] [illegible] cháu [illegible] cảm ơn.

[illegible] tuần trước cháu có điện [illegible] Sơn (Nguyễn Ngọc Sơn [illegible] Hòa Bình) gọi là cô Sơn ở Saskatoon đã qua tới Canada [illegible] con gái. Cháu có gọi hỏi thăm [illegible] Sơn [illegible] [illegible] [illegible] Sơn [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]

[illegible] trường Hòa Bình ở Saskatoon [illegible] [illegible] Trung [illegible] trường [illegible] không [illegible] một vài người như Đỗ [illegible] Bằng, Đỗ [illegible] Phú [illegible] Việt [illegible].

Thời gian qua cho đến năm 1965 thì người [illegible] Bình [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Thăng [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Khoảng năm 1968 [illegible] khóa học ở [illegible] IPA (International Police Academy) ở Washington D.C. 20523. [illegible] 1975 [illegible] [illegible] tập [illegible] gần 10 năm (từ [illegible] 1985)

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
HUỲNH VĂN HẾN
HUỲNH KIM CHI
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN XUÂN LAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯỢNG
NGUYEN VAN GIOI

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
HUỲNH VĂN HẾN
1st Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
2nd Vice-President
TRẦN KIM DUNG
3rd Vice-President
NGUYEN VAN GIOI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯỢNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

NGUYỄN XUÂN-LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP
HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----oooOooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuần túy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: HUYNH VAN TRUNG
Địa chỉ: _____ _____
Điện thoại: (sở) _____ (Nhà) /

Tên tù nhân chính trị: HUYNH VAN THOAI
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị:
(Cha), Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời gió: _____
Niên liễm: V ($12.00)
Đong góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

TRUNG VAN HUYNH 8-85
PHUNG KIM PHAN

MAR/14 1988 482

ẾT-NAM
05

74-5/724

PAY TO THE ORDER OF HỘI GIA ĐÌNH TU NHAN CHANH TRI VIỆT NAM | $ 12.00

Twelve and 00/100 _____ DOLLARS

OLD KENT BANK AND TRUST COMPANY
Grand Rapids, Michigan 49503-3489

MEMO membership

Huynh van Trung

hai để bổ túc hồ sơ. Nhưng đến hôm nay
vẫn chưa có To Whom hoặc LOI. Trong khi
đó, nhiều người mới nộp đơn xin ODP sau tôi
mà được Bangkok báo cho biết đã được
cho phép nhập cảnh Hoa-Kỳ. Tôi không hiểu
giấy tờ do con tôi gởi có tới nơi hay
không, hoặc là hồ sơ có gì sơ sót. Do
đó xin Bà giúp con tôi để theo dõi coi
hồ sơ của gia-đình tôi đã đến đâu rồi.
Theo ý tôi thì tôi muốn lập 1 hồ sơ
cho chung cả gia-đình cho xin đoàn tụ. Mặt
khác tôi muốn xin được có tên trong
danh sách những người xin tỵ nạn đặc-
biệt, vì tôi là cựu công-chức chế-độ
cũ (Hiến-Binh, Cảnh-sát), có tu-nghiệp ở
Hoa-Kỳ, và đi cải tạo gần 10 năm. Con
tôi sẽ liên lạc với Bà, sẽ cho Bà biết
thêm các chi tiết để Bà tiện hỏi thăm.
Xin Bà sẵn lòng chỉ bảo con tôi mọi
việc để mau có kết quả. Thành
thật cảm ơn Bà

Con tôi tên Huỳnh-văn-Trung
con Thiếu-tá HB Huỳnh-văn
Thoại

Thoai

Ngày 30 tháng 10 năm 1986

Thưa bà,

Vừa qua tôi có gặp anh Nguyễn Bảo Tùng và được anh cho biết địa chỉ của bà. Vì vậy tôi có lời kính chúc sức khoẻ bà và quí quyến...

Tôi xin nhắc lại để bà nhớ về tôi. Năm 1956 tôi là Tiểu-đội-Trưởng Hiến Binh ở Sadec. Đại-úy Phước lúc đó là ~~Tiểu~~ Đại-đội-Trưởng ở Vĩnh-Long. Tôi thường liên lạc về công vụ với Đại-Úy, và có hân được gặp Bà. Mãi sau ngày Đại-úy bị nạn thì tôi không còn dịp gặp bà nữa.

Tôi có viết thư cho con tôi hiện nay ở Grand Rapids (Michigan) bảo nó liên lạc với bà để nhờ bà giúp đỡ, mong bà chiếu cố vì tôi là nhân viên dưới quyền của cố Đại-úy.

Tôi đi học tập cải tạo từ 27-6-1975 đến ngày 16-1-1985. Con tôi có làm đơn xin bảo lãnh gia đình (qua USCC) ngày 12/11/1982. Khi về nhà tôi có gởi bản chụp giấy ra

trại để bổ túc hồ sơ. Nhưng đến hôm nay vẫn chưa có To Whom hoặc LOI. Trong khi đó, nhiều người mới nạp đơn xin ODP sau tôi mà được Bangkok báo cho biết đã được cho phép nhập cảnh Hoa-Kỳ. Tôi không hiểu giấy tờ do con tôi gởi có đến nơi hay không, hoặc là hồ sơ có gì sơ sót. Do đó xin Bà giúp con tôi để theo dõi coi hồ sơ của gia-đình tôi đã đến đâu rồi. Theo ý tôi thì tôi muốn lập 1 hồ sơ

cho chung cả gia-đình đi xin đoàn tụ. Mặt khác tôi muốn xin được có tên trong danh sách những người xin tị nạn đặc-biệt, vì tôi là cựu công-chức chế-độ cũ (Hiến-Binh, Cảnh-sát), có tu-nghiệp ở Hoa-Kỳ, và đi cải tạo gần 10 năm. Con tôi sẽ liên lạc với Bà, sẽ cho bà biết thêm các chi tiết để bà tiện hỏi thăm. Xin bà sẵn lòng chỉ bảo con tôi mọi việc để mau có kết quả. Thành thật cảm ơn bà.

Con tôi tên Huỳnh-văn-Trung
cựu Thiếu-tá HB Huỳnh-văn Thoại

Thoại

Ngày 30 tháng 10 năm 1986

Thưa bà,

Vừa qua tôi có gặp anh Nguyễn Bảo Tùng và được anh cho biết địa chỉ của bà. Vì vậy tôi có lời kính chúc sức khỏe bà và quí quyến...

Tôi xin nhắc lại để bà nhớ về tôi năm 1956 tôi là Tiểu-đội Trưởng Thiếu Binh ở Sadec Đại-úy Phúc lúc đó là Đại-đội Trưởng ở Vĩnh-Long. Tôi thường liên lạc về công vụ với Đại-úy, và có hân được gặp Bà. Mãi sau ngày Đại-úy bị nạn thì tôi không còn dịp gặp bà nữa.

Tôi có viết thư cho con tôi hiện nay ở Grand Rapids (Michigan) bảo nó liên lạc với bà để nhờ bà giúp đỡ, mong bà chiếu cố vì tôi là nhân viên dưới quyền của cố Đại-úy.

Tôi đi học tập cải tạo từ 27-6-1975 đến ngày 16-1-1985. Con tôi có làm đơn xin bảo lãnh gia đình (qua USCC) ngày 12/1/1982.

Khi về nhà tôi có gởi bản chụp giấy ra

Set ② gồm :

- mẫu đơn của hồi (2 copies) 1
- giấy ra trại (Huỳnh văn Thoại) 2
- V.S.C.C. application form 3
- birth certificate of SPONSOR (Huỳnh văn Trung) 4
- copy of "green card" (Huỳnh văn Trung) 5
- 3 birth certificate OF 3 RELATIVES IN VIỆT NAM 6 (a b c)
- 1 marriage license (Huỳnh văn Thoại, Lâm thị Chi) 7
- 1 proof of training course IN U.S (Huỳnh văn Thoại) 8 (cái này mới có)

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH
****

Hồ sơ hồ trợ
Huỳnh văn Thoại

NAME (Ten Tu-nhan) : HUYNH (Last (Ten Ho)) VAN (Middle (Giua)) THOAI (First (Ten goi))

DATE, PLACE OF BIRTH (Nam, noi sinh) : NOVEMBER (Month (Thang)) 10 (Day (Ngay)) 1926 (Year (Nam))

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): V Female (Nu): ____

MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh): Single (Doc than): ____ Married (Co lap gia dinh): V

ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam) : SỐ 1 Ư BIS CƯ XÁ BẮC HẢI F.15
QUẬN 10 Thành phố HỒ CHÍ MINH VIỆT NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) V No (Khong) ____
If Yes (Neu co): From (Tu): 6/75 To (Den): JAN/16/85

PLACE OF RE-EDUCATION CAMP (Trai tu): VINH PHU (NORTH VIỆT NAM)

PROFESSION (Nghe nghiep): POLICE CAPTAIN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): INTERNATIONAL POLICE ACADEMY WASHINGTON D.C.
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): CHIEF OF POLICE WARD 7 & DISTRICT / SAIGON Date (nam): 4/1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): V
IV Number (So ho so): ~~IH~~ 32385
No (Khong): ____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 02
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 1 Ư BIS CƯXA BẮC HẢI
F. 15 Q. 10 HO CHI MINH CITY VIỆT_NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
TRUNG VAN HUYNH

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): ____ No (Khong): V

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON

NAME & SIGNATURE: TRUNG VAN HUYNH
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) ____

DATE: JAN (Month (Thang)) 18 (Day (Ngay)) 1988 (Year (Nam))

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN THOAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAM THI CHI	MAR /17/ 1926	WIFE
HUYNH THI THUY	DEC / 8 / 1955	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI VIET-NAM P.O. BOX 5435 ARLINGTON, VA. 22205-063

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH
****

Hồ sơ hồ trợ
Huỳnh văn Thoại

NAME (Ten Tu-nhan) : HUYNH (Last (Ten Ho)) VAN (Middle (Giua)) THOAI (First (Ten goi))

DATE, PLACE OF BIRTH : (Nam, noi sinh) NOVEMBER (Month (Thang)) 10 (Day (Ngay)) 1926 (Year (Nam))

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): V Female (Nu): .

MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh): Single (Doc than): ____ Married (Co lap gia dinh): V

ADDRESS IN VIETNAM : (Dia chi tai Viet-Nam) SỐ 1 Ư BIS CƯXÁ BẮC HẢI F.15
QUẬN 10 Thành phố HỒ CHÍ MINH VIỆT NAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) V No (Khong) __
If Yes (Neu co): From (Tu): 6/75 To (Den): JAN/16/85

PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP (Trai tu) VĨNH PHÚ (NORTH VIỆT NAM)

PROFESSION (Nghe nghiep): POLICE CAPTAIN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): INTERNATIONAL POLICE ACADEMY WASHINGTON D.C.
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): CAPTAIN
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): CHIEF OF POLICE WARD 7TH DISTRICT / SAIGON Date (nam): 4/1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): V
IV Number (So ho so): 32385
No (Khong): ____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 02
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 1 Ư BIS CƯXA BẮC HẢI
F.15 Q.10 HO CHI MINH CITY VIỆT NAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
TRUNG VAN HUYNH

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co): ____ No (Khong): V

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SON

NAME & SIGNATURE: TRUNG VAN HUYNH
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: JAN (Month (Thang)) 18 (Day (Ngay)) 1988 (Year (Nam))

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN THOAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAM THI CHI	MAR/17/1926	WIFE
HUYNH THI THUY	DEC/08/1955	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 32385
VEWL.# _____
I-171 : ___Yes, ✓ No

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH (Last) VAN (Middle) THOAI (First)

Current Address 1 N BIS CUXA BAC HAI F.15 Q.10 HO CHI MINH CITY

Date of Birth NOV/10/1926 Place of Birth RACH GIA VIỆT NAM

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) POLICE CAPTAIN / CHIEF OF POLICE WARD 7 5TH DISTRICT SAI GON

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/75 To JAN/16/85

3. SPONSOR'S NAME: TRUNG VAN HUYNH
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
TRUNG VAN HUYNH (Same above)	SON

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: JAN/18/1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN THOAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAM THI CHI	MAR/17/1926	WIFE
HUYNH THI THUY	DEC/08/1955	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(If different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 32385
VEWL.# _____
I-171 : ___Yes, ✓No

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH (Last) VAN (Middle) THOAI (First)

Current Address 1 V BIS CUXA BAC HAI F.15 Q10 HOCHIMINH CITY

Date of Birth NOV/10/1926 Place of Birth RACH GIA VIỆT NAM

Previous Occupation (before 1975) (Rank & Position) POLICE CAPTAIN / CHIEF OF POLICE WARD 7TH DISTRICT SAIGON

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 27/06/1975 To JAN/16/85

3. SPONSOR'S NAME: TRUNG VAN HUYNH
Name

_____
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
TRUNG VAN HUYNH (SAME ABOVE)	SON

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: JAN/18/1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : HUYNH VAN THOAI
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
LAM THI CHI	MAR/ 17/ 1926	WIFE
HUYNH THI THUY	DEC/08/ 1955	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ đức
Số 124 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

CÔNG AN TP. HỒ CHÍ MINH
ĐÃ TRÌNH DIỆN
555 PC13
Ngày 26 tháng 01 năm 1985
PHÒNG C.S. QLHC VỀ TTXH

SISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 42 ngày 11 tháng 12 năm 1984

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Huỳnh văn Thoại Sinh năm 1926

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Rạch giá

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt: V1 Bis cư xá Bắc hải, quận 10, thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội Đại úy trưởng cuộc cảnh sát Rạch giá. Cát

Bị bắt ngày 27-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ______ ngày ______ tháng ______ năm ______ của ______

Đã bị tăng án ______ lần, cộng thành ______ năm ______ tháng ______

Đã được giảm án ______ lần, cộng thành ______ năm ______ tháng ______

Nay về cư trú tại V1 Bis Cư xá Bắc hải, quận 10, TPHCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

– Quá trình cải tạo ở trại anh Thoại đã cố gắng. Trong lao động, học tập và chấp hành nội qui trại có tiến bộ.

– Thời hạn quản chế 12 tháng (mười hai tháng)

– Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, Xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 18 tháng 1 năm 1985

Lăn tay ngón trỏ phải
Của Huỳnh văn Thoại
Danh bản số
Lập tại

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 16 tháng 1 năm 1985
Giám thị

Thiếu Tá ...

Đồng ấn phẩm hàng 95 bảo.

Đề phương diện tôn
đối phương.

Ngày 17.07.1985

Hoàng Cao Hợi

UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE

NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-6625 Telex: 248393 ATTN: MRS.

3

50582
CASE NO. (for USCC)

NEW FORM

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

My name is : HUYNH VAN TRUNG Tel.

I reside at: _____

I was born on: August 28, 1948 in: Can-Tho, Vietnam

I arrived in the United States on/in: February 26, 1981 from: (country or camp) Galang Refugee Camp INDONESIA

My Alien Registration number is: A 25 126 143

My Naturalization Certificate number is: ///

My Alien Status is: [XX] Parolee [ ] Permanent Resident [ ] U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
1) HUYNH VAN THOAI	November 10, 1926 Rach-Gia, Vietnam	Father	Reeducation Camp 62ATD63 K3 Doi 14 TL Vinh-Phu, North Vietnam
2) LAM THI CHI	March 17, 1926 Soc-Trang, Vietnam	Mother	Vl bis Cu-Xa Bac-Hai Phuong (Ward) 25 Quan (District) 10
3) HUYNH THI THUY	December 08, 1955 Saigon, Vietnam	Sister	Ho-chi-Minh City, VIETNAM -id-

Signature: Huynh van Trung Date: November 12, 1981

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared Mr TRUNG VAN HUYNH known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration therein expressed.

Notary Public in and for Harris County, Texas
My Commission Expires 7/30/85

STATE OF TEXAS COUNTY OF HARRIS

NOTARY PUBLIC Daisy J Wendland My commission expires 7/30/85

UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE

NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-6625 Telex: 248393 ATTN: MRS

MẪU MỚI

ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ GIA-ĐÌNH

(Thân Nhân Ở Việt-Nam)

Tên Người Đứng Đơn: HUỲNH VĂN TRUNG

Địa Chỉ Người Đứng Đơn (tại Hoa Kỳ):

Tuổi của Người Đứng Đơn: Ngày 28 tháng 8, 1948 Nơi Sinh: Cần-Thơ, Vietnam

Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: Ngày 26 tháng 2, 1981

Từ đâu tới: VIETNAM (Nước nào) Trại Tỵ-nạn Galang, Nam-Dương (Trại Tỵ-Nạn Nào tại ~~HOA KỲ~~)

Số "Alien Registration" (Mẫu I-94): A25 126 143

Số Chứng-Chỉ Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có): //

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:

Xin đánh dấu [X]

[X] Tỵ-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân)

[ ] Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)

[ ] Công-dân Hoa-Kỳ

Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, cũng xin điền mẫu này và gởi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi. (Tôi chấp nhận để tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như Cao-Uỷ-Phủ Tỵ-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam. XIN ĐIỀN CẢ BẰNG TIẾNG ANH và THỊ THỰC CHỮ KÝ (mặt sau)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mới-Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
1) HUỲNH VĂN THOẠI	10-11-1926 Rạch-Giá, VNam	Cha	Trại học-tập Miền Bắc Vietnam Địa-chỉ: 62ATD63 K3 Đội 14TL Vinh-Phú, Bắc Vietnam
2) LÂM THỊ CHI	17-03-1926 Sóc-Trăng, VNam	Mẹ	Số Vlbis Cư-Xá Bắc-Hải Phường 25 - Quận 10 Thành-phố Hồ-chí-Minh VIETNAM
3) HUỲNH THỊ THỦY	08-12-1955 Saigon, Vietnam	Em gái	-nt-

Người làm đơn ký tên: Huynh van Trung Ngày làm đơn: Ngày 12 tháng 11, 1981

4

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
République du Viêtnam

BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice

SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Viêtnam

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ THẨM PHONG DINH
(LE GREFFE DU TRIBUNAL DE)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH LÀNG AN BÌNH CẦNTHƠ
(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
Sud - Viêtnam

NĂM (Année) 1948 SỐ HIỆU (Acte No) 1401

Nhà In Trần - Đắt — Canthơ

Tên, họ đứa con nít. (Nom et prénom de l'enfant)	Huỳnh Văn Trung
Nam, nữ (Sexe de l'enfant)	Masculin
Sanh ngày nào. (Date de naissance)	Vingt huit Août 1948
Sanh tại chỗ nào. (Lieu de naissance)	An Bình
Tên, họ cha. (Nom et prénom du père)	Huỳnh Kim Thoại
Cha làm nghề gì. (Sa profession)	Marchand
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	An Bình
Tên, họ mẹ. (Nom et prénom de la mère)	Lâm Thị Chỉ
Mẹ làm nghề gì. (Sa profession)	Ménagère
Nhà cửa ở đâu. (Son domicile)	An Bình
Vợ chánh hay vợ thứ. (Son rang de femme mariée)	---------------

Chúng tôi, (Nous)
Chánh-án Tòa (Président du Tribunal)
chứng cho hợp pháp chữ ký tên của (Certifions l'authenticité de la signature)
Ông (M)
Chánh Lục-sự Tòa-án sở tại. (Greffier en chef du dit tribunal)

, ngày 196

CHÁNH-ÁN, (LE PRÉSIDENT)

Trích y bổn chánh
(Pour extrait conforme)

Cầnthơ, ngày 16-8-1969,
KT. CHÁNH LỤC-SỰ (LE GREFFIER EN CHEF)

Phạm Hữu Đại

Do án lệnh số I LT ngày 22-I-1959 ông Chánh Án Toà HGBQ PhongDinh dạy sửa tờ khai sanh số 1401 năm 1948 [illegible] An Bình PhongDinh của Huỳnh Văn Trung [illegible]: Tên họ người cha sẽ là Huỳnh Văn Thoại chớ không phải là Huỳnh Kim Thoại. Nơi vợ chánh hay vợ thứ sẽ là vợ chánh chớ không phải là. [illegible] Cầnthơ ngày 29-1-1959 Chánh Lục Sự Phan Văn Bộ Ký tên và đóng dấu.

Giá tiền: (Coût) 5800

Biên lai số: (Quittance No)

RESIDENT ALIEN

U.S. Department of Justice - Immigration and Naturalization Service

HUYNH, TRUNG VAN

NAME

082848 LI

DOB

A25126143

ALIEN NUMBER

HOU REG

ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD

PERSON IDENTIFIED BY THIS CARD IS ENTITLED TO RESIDE PERMANENTLY AND WORK IN THE US

25126143 (A NUMBER)	11 (ISS/T)	77 (CK)	845 (M 1)	662 (M 2)
				78679 (PARITY 1)
2826 (PBD)	18808 (IOW 1)	02128 (IOW 2)	51248 (IOW 3)	05742 (PARITY 2)
022681 (ADM/ADJ DATE)	266 (COB)	067 (INS CODE)	08500 (SOUNDEX)	8066458 (PARITY 3)

FORM I-551 (JAN. 77)

THE REPUBLIC OF VIETNAM

MINISTRY OF JUSTICE

JUDICIAL SERVICE OF SOUTH VIETNAM

(1) Date : 11-17-1958

Extracted from the Vital Minutes kept on file at the Clerk's office of the Court of Peace of Sadec

AFFIDAVIT SERVING IN LIEU OF BIRTH CERTIFICATE FOR

* HUYNH - VAN - THOAI *

Serial Number : 194

One original of the Affidavit serving in lieu of Birth Certificate , requested by HUYNH-KIM-TIEN, HUYNH-VAN-THOAI's father, was established by Mr TRUONG CONG NAM , Presiding Judge of the Court of Peace of Sadec acting in his capacity of Justice of the Peace, on November 17, 1958, and was duly registered: free of charge at Vinh-Long on 11-24-1958

EXTRACTED AS FOLLOWS :

1) TRAN VAN SON 2) NGUYEN VAN THIEU 3) HUYNH VAN PHOI

The said witnesses, after hearing the reading of Article # 16 of the Decree dated 11-17-1947 of the Prime Minister of the Provisional Government of South Vietnam and Article # 363 and subsequent ones of the Amended Penal Code revised by the Executive-Order of 12-31-1912, and after being duly sworn, have affirmed to know with certainty that :

HUYNH - VAN - THOAI (Male)

Born on the 10th day of November, year of 1926 at Huong-Phu Village, District of Phuoc-Long, Province of Rach-Gia, to HUYNH-KIM-TIEN (living) and NGO-THI-LUA (living)

Number : 939/UB

Certified to be conformed to the original shown before the 25th Ward's Office The 13th of January, 1982
For the People's Committee of the 25th Ward
The Chairman
s/s : HOANG VAN MUOI

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL

Sadec, the 12th of September, 1967
For the Head-clerk
/signed illegibly with seal/

Visaed :

The Magistrate
/signed illegibly with seal/

Cost : 5$

(1) Refer to the above-mentioned date and serial number when requesting for additional copies.

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese.

Houston, this 10th day of August A.D. , 1982

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS - Houston, Texas

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

THE REPUBLIC OF VIETNAM

MINISTRY OF JUSTICE

JUDICIAL SERVICE OF SOUTH VIETNAM

THE PEACE COURT OF SADEC

Extracted from the Minutes kept on file at the Clerk's Office of the Court of Peace of Sadec

(1) Date : April 04, 1959

AFFIDAVIT SERVING IN LIEU OF BIRTH CERTIFICATE FOR :

LAM - THI - CHI

(1) Serial No. 385

One original Affidavit serving in lieu of birth certificate requested by HUYNH-VAN-THOAI, husband of LAM-THI-CHI, has been granted by Mr TRUONG-CONG-NAM, Presiding Judge of the Peace Court of Sadec acting in his capacity of Justice of the Peace, on the 04th day of April 04, 1959 and has been registered - free of charge - at Vinh-Long on the 13th day of April, 1959

EXTRACTED AS FOLLOWS :

1) TRAN-VAN-SON 2) NGUYEN-VAN-THIEU 3) HUYNH-VAN-PHOI

The said witnesses, after hearing the reading of article # 16 of the Decree dated November 17, 1947 of the Prime Minister of the Provisional Government of South Vietnam and article # 363 and subsequent ones of the Amended Penal Code revised by the Executive-Order of December 31, 1912, have sworn and affirmed to know with certainty that :

LAM THI CHI, of sex female, born on the 17th day of March, year of 1926 at Lam-Kiet village, District of Thanh-Tri, Province of Soc-Trang, Ba-Xuyen;

to LAM-HUOT (living) and BUI-THI-NGO (living)

Visaed :
The Magistrate
s/s : PHAM QUANG NHAN

CERTIFIED TRUE EXTRACT
Sadec, the 20th day of March, 1967
The Head-Clerk
s/s: HOANG QUANG XUYEN

Cost : 5$

(1) References to be used when requesting for additional excerpts.

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese.

Houston, this 12th **day of** November, 1981

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

6C

THE REPUBLIC OF VIETNAM
CITY OF SAIGON
PRECINCT : 4TH
WARD : //
Serial number : 5178

(—)N EXCERPT FROM THE BIRTH REGISTER
Established on the 10th day of December, 1955

INFANT'S FULL NAME.....	HUYNH THI THUY
Male or female	Female
Date of birth	The Eighth day of December, year of One Thousand nine hundred and fifty five
Place of birth	Saigon, 41 Le-Thach
Father's full name.....	HUYNH VAN THOAI
Mother's full name.....	LAM THI CHI
Marital rank of the.... mother	Legitimate wife
The Declarant's name...	NGUYEN THI DUYEN

/Free of charge/

CERTIFIED TRUE EXTRACT
Saigon, the 4th day of August, 1973
For the Civil Registrar
The Chief of the Administrative Bureau
s/s : LAM VAN DONG

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese

Houston, this 12th day of November, 1981

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS - Houston, Texas.

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

THE REPUBLIC OF VIETNAM

MINISTRY OF JUSTICE

JUDICIAL SERVICE OF SOUTH VIETNAM

(1) Date : 12-03-1958

AFFIDAVIT SERVING IN LIEU OF MARRIAGE LICENSE FOR :

HUYNH-VAN-THOAI

LAM-THI-CHI

Serial No. : 231

Extracted from the Vital Minutes kept on file at the Clerk's office of the Court of Peace of Sadec

One original of the Affidavit serving in lieu of Marriage Certificate , requested by HUYNH VAN THOAI , was established by Mr TRUONG CONG NAM , Presiding Judge of the Court of Peace of Sadec acting in his capacity of Justice of the Peace, on December 3, 1958 , and was duly registered: free of charge at Vinh-Long on 12-08-1958

EXTRACTED AS FOLLOWS :

1) LE QUANG TRINH 2) LE VAN LEN 3) NGUYEN VAN THIEU

The said witnesses, after hearing the reading of Article # 16 of the Decree dated 11-17-1947 of the Prime Minister of the Provisional Government of South Vietnam and Article # 363 and subsequent ones of the Amended Penal Code revised by the Executive-Order of 12-31-1912, and after being duly sworn, have affirmed to know with certainty that :

- HUYNH-VAN-THOAI, born on 11-10-1926 at Huong-Phu Village, District of Phuoc-Long, Province of Rach-Gia, to HUYNH KIM TIEN (living) and NGO-THI-LUA (living);
- LAM-THI-CHI, born on 03-17-1926 at Lam-Kiet Village, District of Thanh-Tri, Province of Soc-Trang, to LAM-HUOT (living) and BUI-THI-NGO (living)

The two said parties have established a Marriage License of First Degree on 10-24-1944 at Lam-Kiet Village, District of Thanh-Tri, Province of Soc-Trang.

Visaed :

The Magistrate
s/s : PHAM QUANG NHAN

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL

Sadec, the 20th day of March, 1967
The Head-clerk
s/s : HOANG QUANG XUYEN

Cost : 7$

(1) Refer to the above-mentioned date and serial number when requesting for additional copies.

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese.

Houston, this 10th day of August A.D., 1982

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS - Houston, Texas

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
WASHINGTON, D.C. 20523

JAN 6 1988

Mr. Trung Van Huynh
[redacted]

Dear Mr. Huynh:

We have checked our files and have confirmed that Mr. Thoai Van Huynh did attend a training course at the International Police Academy in Washington, D.C. The dates of this training course were June 9, 1968 - October 4, 1968. We hope this information will be of use to you.

Sincerely,

Alan Kreger

Alan Kreger, Management
Information Systems Analyst
Office of International Training

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯỢNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯỢNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Date: DEC 2 4 1988

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Re: HUYNH VAN THOAI

Date of Birth: 11-10-26

IV #: 32385

TIME IN RE-ED. 9 years 6 mos.

Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,

Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by TRUNG VAN HUYNH as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

√

ODP CHECK FORM

Date: 12-04 1988

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: HUYNH - VAN - THOAI - Mother PA Lam thi Chi

Date of Birth: Nov/10 1926 Huynh van Thoan

Address in VN 2V bis CUXA BACHAI F15/Q.10
HOCHIMINH CITY

Number of Accompanying Relatives: ______

√ Reeducation Time: 9 Years 6 Months ______ Days

IV # 32385

ask → VEWL # 0

I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes ; No.

Special List # ______

Sponsor: TRUNG VAN HUYNH

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

KHUC MINH THO
Tel. # 358-5154 (O) - 560-0058 (H)

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

DATE: 8 Jan 88

Dear Sir/Madam:

This is to acknowledge receipt of the documents/letter for IV(s) 38365 : Huynh Van Thoai, which the ODP received on 20 Nov 87. We regret that the high volume of ODP cases and inquiries prevents our giving you a more formal response than this letter.

Please note that this is only to advise you that we have received your correspondence. It does not indicate that the file was reviewed. File review for LOI issuance is done in accordance with an established schedule of priorities. Once the review is completed, the relative or friend in the U.S. is contacted should further documents or information be needed.

If a case already has an LOI, the next steps in the processing will normally be issuance of an exit permit and an interview with representatives of the ODP in Vietnam. This part of the processing is controlled by the Vietnamese authorities. If your friends or relatives in Vietnam are made available to the ODP for interview, the sponsor in the U.S. will be informed of any actions necessary.

Please notify the ODP immediately if the Principal Applicant in Vietnam or the sponsor in the U.S. has a change of address.

Sincerely,

P. Rodprasert

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

ODP - 20
(1093a: 12/87)

Grand Rapids ngày 18/1/1988

Thưa cô,

Con đã nhận được thư của cô vào những ngày đầu năm mới, con rất cám ơn cô đã dành chút thì giờ thả lời thư cho con, con đã gom tất cả hồ sơ làm thành 2 sets gởi cho cô theo đây:

- set ① gồm diễn tiến hồ sơ từ đầu đến nay (cùng tất cả hồ sơ)
- set ② mẫu đơn của hội + giấy ra tại và hồ sơ liên hệ.

Đầu tiên từ khi nộp đơn ở hội V.S.C.C. (11/81) sau đó con không hề nhận được tờ data sheet như nhiều người đã có, con chờ mãi đến năm 1983 con có gọi thì đến O.D.P. em tê này mà không có thả lời. Sau đó con nhờ 1 cô ở hội V.S.C.C. Grand Rapids cho hỏi số IV của con là 32385. Vậy thưa cô xem dùm

• Số IV # 32385 có match với số V.S.C.C 50582 của con không?

Sau đó con collect tất cả giấy tờ liên hệ gởi cho O.D.P (mà không có tờ data sheet này) thì số IV đến nhà vì O.D.P office họ không thả lời, cho nên con không biết hồ sơ đã thiếu những gì và bị kẹt cho tới bây giờ.

Trước khi cô xem qua set ① con có 2 việc cần cho cô rõ:

- Ngày 5/Feb/88 này con sẽ tuyên thệ trở citizen (sau đó con phải làm petition I-130 phải không)

- Con mới nhận được thư 6/1/88 của International Development Agency nói rằng là con có học 1 lớp tại Mỹ ở International Police Academy. (Kèm theo set ②)

Con cám ơn cô trước

Con

Xin cô xem qua set ①.

Set ①

- Nộp đơn ở V.S.C.C Houston ngày Nov/12/81
- Cuối năm 1983 gởi thư xin Data Sheet ở O.D.P. mà không có hồi lời
- Ⓐ Đầu năm 1985 nộp tất cả hồ sơ theo số IV 32385 (hồ sơ đính kèm)

Đầu 1983 bên Việt Nam má với em đã nộp đơn xin xuất cảnh (cho hai má)

- Năm 1985 gởi information tới ASSOCIATION WITH VIETNAMESE POLITICAL PRISONER'S FAMILY OUT OF CAMP (đính kèm)

mẫu này do bên Việt Nam gởi qua, và hồi đã gởi trả lại có chữ not complete mà không có thiếu gì

Năm 1985 ba con đã nộp đơn xin xuất cảnh ở Việt Nam.

- Đầu năm 1986 nộp "Questionaire for O.D.P. application" (do bên V.N gởi qua) cùng toàn bộ hồ sơ. (gần giống như Ⓐ) + có hình.
- 4/86 Thư Bangkok O.D.P trả lời (đính kèm)

Sau khi phỏng đoán là hồ sơ thiếu hình Ⓐ (vì XEROX chắc không chấp nhận) nên 11/87 đã gởi hình theo certified mail.

- 11/87 gởi thư tới International Development Agency xin xác nhận.
- 12 Thư cho cô ở hội
- 1/88 Có giấy xác nhận của I.D.A. (và XEROX gởi 1 bản cho O.D.P. rồi)
- 15/Jan/88 nhận 1 thư của O.D.P Bangkok. (đính kèm)

Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 21 APR 1986 Received

Re: IV 32385
HUYNH VAN THOAT

Dear Sir/Madam:

This is in response to your inquiry concerning the United States Orderly Departure Program, a program by which qualified individuals are able to resettle in the United States from Vietnam. The high volume of ODP cases and inquiries unfortunately prevent our giving you a more formal response than this letter.

/ / We regret that the Orderly Departure Program policy prohibits responses to inquiries from any party other than the petitioner, a very close relative of the beneficiary in Vietnam, or the petitioner's representative designated in writing on Immigration and Naturalization Service (INS) Form G-28.

/✓/ We acknowledge receipt of the documents for HUYNH VAN THOAT, IV No. 32385, which you sent us on 11 APR, 86. We have/have not reviewed your relative's/relatives' files. File review is conducted in accordance with an established schedule of priorities. If additional documents are needed, we shall contact you after the file has been reviewed.

/ / The documents which we still need to complete _____'s case are: _____

_____

_____

/ / The Letter of Introduction (LOI) which you are inquiring about has/has not been issued. The LOI does not guarantee that you/your relative(s) will receive exit permission, as that must be obtained from the Vietnamese authorities.

/ / Should you/your relative(s) receive an exit permit, please notify ODP of the exit permit numbers for each person listed on the case.

/ / The interview with the UNHCR representative in Ho Chi Minh City has not been conducted. Interviews are scheduled by the Vietnamese authorities, and we have no influence on the scheduling of individual cases for interview.

/ / Your relative(s) has/have been interviewed in Ho Chi Minh City, but his/her/their case has not yet been approved by a Consular or INS officer.

/ / We are awaiting a medical clearance for your relative(s).

/ / Your relative(s) has/have been approved for the U.S., and we have notified the Vietnamese that he/she/they may be placed on a manifest for departure. We cannot predict when he/she/they will be manifested as that is solely up to the Vietnamese authorities. A local voluntary agency in your area will notify you of your relative's/relatives' onward travel plans and his/her/their exact date of arrival in the United States.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

ODP-20
(0434f: 2/86)

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

Date: July 29, 1985

A. Basic Identification Data

1. Name	:	HUỲNH-VĂN-THOẠI
2. Other Names	:	
3. Date/Place of Birth	:	November 10, 1926 Rạch-Giá Province
4. Residence Address	:	Vl Bis Cư-Xá Bắc-Hải, Phường 25
	:	Quận 10, Thành-Phố Hồ-Chí-Minh
5. Mailing Address	:	Same as above
6. Current Occupation	:	

B. Relatives to Accompany Me

Name	D.O.B	P.O.B	Sex	MS	Relationship
1. Lâm-Thị-Chí	March 17, 1926	Sóc-Trăng	F	M	Wife
2. Huỳnh-Thị-Thủy	Dec 8, 1955	Saigon	F	S	Daughter

C. Relatives Outside Vietnam

1. Closest Relatives In the U.S.

a. Name	:	HUỲNH-VĂN-TRUNG
b. Relationship	:	Son
c. Address	:	

2. Closest Relative in Other Foreign Countries

D. Complete Family Listing (living/Dead)

	Name	Address
1. Father	: Huỳnh-Kim-Tiền	(dead)
2. Mother	: Ngô Thị-Lụa	(dead)
3. Spouse	: Lâm-Thị-Chí	Vl Bis Cư-Xá Bắc-Hải F25 Q.10 TP. Hồ-Chí-Minh
4. Former Spouse	:	
5. Children	: Huỳnh-Văn-Trung	700 London Grand Rapids MI.49509 USA.
	: Huỳnh-Thị-Thủy	Vl Bis Cư-Xá Bắc-Hải F25,Q10, TP/HCM.
6. Siblings	: Huỳnh-Kim-Hường	901 E.Austin # 210 Pasadena TX.77502
	: Huỳnh-Văn-Tú	2110 S.Houston TX.77502
	: Huỳnh-Thị-Thanh	1802 MAGNOLIA Pasadena TX.77503
	: Huỳnh-Văn-Tuấn	23A Ngô-Thừa Nhiệm Q.3 TP. Hồ-Chí-Minh
	: Huỳnh-Văn-Tâm	Tỉnh Phong-Dinh
	: Huỳnh-Văn-Toàn	Tỉnh Biên-Hòa
	: Huỳnh-Văn-Tất	351/37 Nguyễn-Văn-Trỗi Q3, TP. Hồ-Chí-Minh
	: Huỳnh-Thị-Xi	Vl Cư-Xá Bắc-Hải F25 Q10 TP. Hồ-Chí-Minh

E. Employment by U.S. Government Agencies or Other Organization of You or Your Spouse

F. Service with GVN or RVNAF By You Or Your Spouse

1. Name of Person Serving	:	HUỲNH-VAN-THOẠI Sn 46/101.104
2. Dates	:	From 15.12.1949 To April 30, 1975
3. Last Rank	:	Police Captaine, Chief of National Police
	:	Ward
4. Ministry/Office	:	National Police District 7th/National
Military Unit	:	Police Directorate Saigon
5. Name of Superviser/C.O.	:	Police Lt-Colonel Nguyễn-Văn-Tự
6. Reason for Leaving	:	April 30, 1975 Event
7. Names of American Advisor:		
8. U.S Training Course in VN:		
9. U.S Awards or Certificates		

G. Training Outside Vietnam of You or Your Spouse

1. Name of Student/Trainee	:	HUỲNH-VAN-THOẠI
2. School and School Address:		International Police Academy
	:	Washington DC.
3. Dates	:	From June 1968 to October 1968
4. Description of Course	:	General Police (Instructor Methods,CID)
5. Who paid for Training ?	:	U.S. Government

H. **Re-education of You or your Spouse**

1. Name of Person in Re-education : HUỲNH-VĂN-THOẠI
2. Total Time in Re-education : 9 years, 6 months, 19 days and
: 1 year survey by Police People
: 25th Ward
3. Still in Re-education ? : NO

I. **Any Additional Remarks** :

With USCC Case N° 50582 and IV N° 32385 I have applied for Exit Permit On JUNE 2, 1993 Your kind consideration in the issuance of Letter of Introduction. I will be highly appreciated. This Letter of Introduction is provided to complete my Exit Permit documentation with Vietnamese Authority.

J. **Please List Here All Documentation Attached to This Questionnaire**

1/ 3 copies of Birth Certificate
2/ 1 copy of Marriage Certificate
3/ 1 copy of Release Certificate
4/ 3 Photoes 4x6
5/ 2 copies of Pre ID Card
6/ 2 copy of receipt applied for Exit Permit.

Signature

Huỳnh-Văn-Thoại
Vl Bis Cư-Xá BắcHải, Phường 25
Quận 10 TP. Hồ-chí-Minh.

~~BAT~~
DL

ASSOCIATION WITH VIETNAMESE POLITICAL PRISONER'S FAMILY

VIET NAMESE POLTICAL PRISONER'S DATA (OUT OF CAMP)

1_ FULL NAME OF INFOMATION PROVIDER : TRUNG_VAN_HUYNH

2_ NATURALIZATION : PERMANENT RESIDENT

3_ PRESENT ADDRESS :

4_ RELATIONSHIP : SON

5_ FULL NAME OF EX. POLITICAL PRISONER THOAI_VAN_HUYNH

6_ DATE AND PLACE OF BIRTH : NOV. 10. 1926 RACH GIA, VIET_NAM

7_ POSITION/RANK/MCS (BEFORE 1975) POLICE CAPTAIN _ DISTRICT 7th SAIGON (LAST POSITION)

8_ LAST POSITION/UNIT OF SERVICE CHEF OF NATIONAL POLICE WARD _ 7TH DISTRICT.

9_ MONTH/DATE/YEAR ARRESTED JUN/27/1975

10_ MONTH/DATE/YEAR OUT OF CAMP JAN/16/1985

11_ PRESENT MAILING ADDRESS OF EX. POLITICAL PRISONER IN VIETNAM:
VI BIS CUXA BACHAI F.25 Q10 HOCHIMINH CITY VIETNAM.

12_ LIST FULL NAME/DOB/POB OF EX. POLITICAL PRISONER'S _

13_ HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION : YES

IF YOU HAVE :

a. ODP / BANGKOK IV 32385 (USCC CASE 50582)
Not complete

14 COMMENT.

Set (1)

IV # 32385

THE FOLLOWING DOCUMENTS ARE:

(1) - BIRTH CERTIFICATE OF HUYNH VAN TRUNG (1) (DEPONENT IN V.

(2) - PHOTOCOPIE RESIDENT ALIEN OF HUYNH VAN TRUNG (2) (DEPONENT)

(3) - 6 AFFIDAVIT SUPPORT (FORM I-134) WAS MADE BY DEPONENT AND DEPONENT'WIFE.

(4) - STATEMENT THE EMPLOYER (WILSON COMPANY) (4)

(5) - STATEMENT FROM AN OFFICER OF THE BANK. (5)

(6) - 3 BIRTH CERTIFICATE OF 3 RELATIVES IN VIETNAM: (6) a b c
HUYNH VAN THOAI - LAM THI CHI - HUYNH THI THUY.

(7) - MARRIAGE LICENSE FOR HUYNH VAN THOAI & LAM THI CHI. (7)

IF AVAILABLE

8 - A COPY OF HUYNH THI THUY AND LAM THI CHI (8)
PRE-1975 ID CARD

9 - A COPY OF ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL PRE-1975 ID CARD OF HUYNH VAN THO.

10 - APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION (FROM U.S.C.C HOUSTON 11/12/

11 - A COPY OF PICTURE (RELATIVES) (11)

12 - PROOF OF RELEASE FROM RE-EDUCATION CAMP JAN 16-1981 (12)
HUYNH VAN THUAN

IV 32385

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
République du Viêtnam
BỘ TƯ-PHÁP
Département de la Justice
SỞ TƯ-PHÁP NAM-PHẦN
Service Judiciaire du Sud-Viêtnam

PHÒNG LỤC-SỰ TÒA SƠ THẨM PHONG DINH

(LE GREFFE DU TRIBUNAL DE _____)

BẢN TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH LÀNG AN BÌNH CẦN THƠ

(Extrait du registre des actes de naissance)

(NAM-PHẦN)
Sud - Viêtnam

NĂM (Année) 1948 SỐ HIỆU (Acte No) 1401

Nhà in Trần - Đắt — Cantho

Tên, họ đứa con nít. . . . (Nom et prénom de l'enfant)	Huỳnh Văn Trung
Nam, nữ . . . . . (Sexe de l'enfant)	Masculin
Sanh ngày nào. . . . . (Date de naissance)	Vingt huit Août 1948
Sanh tại chỗ nào. . . . . (Lieu de naissance)	An Bình
Tên, họ cha. . . . . (Nom et prénom du père)	Huỳnh Kim Thoại
Cha làm nghề gì. . . . . (Sa profession)	Marchand
Nhà cửa ở đâu. . . . . (Son domicile)	An Bình
Tên, họ mẹ. . . . . (Nom et prénom de la mère)	Lâm Thị Chỉ
Mẹ làm nghề gì. . . . . (Sa profession)	Ménagère
Nhà cửa ở đâu. . . . . (Son domicile)	An Bình
Vợ chánh hay vợ thứ. . . . (Son rang de femme mariée)	

Chúng tôi, _____
(Nous)
Chánh-án Tòa _____
(Président du Tribunal)
chứng cho hợp pháp chữ ký tên của
(Certifions l'authenticité de la signature)
Ông _____
(M)
Chánh Lục-sự Tòa-án sở tại.
(Greffier en chef du dit tribunal)

_____, ngày _____ 196__
CHÁNH-ÁN,
(LE PRÉSIDENT)

Trích y bổn chánh
(Pour extrait conforme)
Cantho, ngày 16-2-1959
CHÁNH LỤC-SỰ,
KT. (LE GREFFIER EN CHEF)

Phạm Hữu Đại

Giá tiền: 5$00
(Coût)
Biên lai số: _____
(Quittance No)

Do án lệnh số I LT ngày 22-I-1959 ông Chánh Án Tòa HGRQ PhongDinh dạy sửa tờ khai sanh số 1401 năm 1948 [illegible] An Bình PhongDinh của Huỳnh Văn Trung như sau: Tên họ người cha sẽ là Huỳnh Văn Thoại chớ không phải là Huỳnh Kim Thoại. Nơi vợ chánh hay vợ thứ sẽ là vợ chánh chớ không phải là [illegible] thứ ngày 29-I-1959
Chánh Lục Sự Phan Văn Bá Ký tên và đóng dấu.

IV # 32385

(2)

RESIDENT ALIEN

U.S. Department of Justice—Immigration and Naturalization Service

HUYNH, TRUNG VAN

NAME

082848 LI

A25126143

HOU. REG

ALIEN REGISTRATION RECEIPT CARD

PERSON IDENTIFIED BY THIS CARD IS ENTITLED TO RESIDE PERMANENTLY AND WORK IN THE U.S.

25126143	11	77	845	662	78679		
A NUMBER	ISS/T	CK	W 1	W 2	PARITY 1		
2826	18808	02128	51248	05742			
PBD	IDW 1	IDW 2	IDW 3	PARITY 2			
022681	266	067	08500	8066458			
ADM/ADJ DATE	COB	INS CODE	SOUNDEX	PARITY 3			

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

IV 32385

OMB No. 1115-0062
Exp. 10-31-83

(3)

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, TRUNG VAN HUYNH (Name), residing at _____ (Street and Number)

_____ (City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 08/25/48 (Date) at CAN THO (City) VIET NAM (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____

b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____

c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.

d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number A# 25126143

2. That I am 36 years of age and have resided in the United States since (date) 2/26/81

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

HUYNH (LAST) VAN THOAI (FIRST) (Name) M (Sex) 58 (Age)

VIET NAM (Citizen of — Country) M (Marital Status) FATHER (Relationship to Deponent)

_____ (Presently resides at — Street and Number) _____ (City) _____ (State) _____ (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, the Secretary of Agriculture, or the Food and Nutrition Service, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or engaged in the business of AN STUDENT OF GRAND VALLEY STATE COLLEGE, SOPHOMORE MAJOR ENGINEERING (Type of business) with _____ (Name of concern)

at _____ (Street and Number) ALLENDALE (City) MI (State) 49401 (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) $ -

I have on deposit in savings banks in the United States $ 546.04

I have other personal property, the reasonable value of which is $ -

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. $ _____

I have life insurance in the sum of $ _____
With a cash surrender value of $ _____

I own real estate valued at $ _____
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to $ _____

Which is located at _____ (Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check ✓ in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
/				
/				
/				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	*Date submitted*
/	/
/	/
/	/

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	*Relationship*	*Date submitted*
/		
/		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent [signature]

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 26th *day of* January, *19* 85

at OLD KENT BANK AND TRUST CO. 4235 KALAMAZOO AVE., S.E. GRAND RAPIDS, MICHIGAN 49[illegible]. *My commission expires on* September 30, 1987

Signature of Officer Administering Oath [signature] *Title* KURT S. RICHTER Notary Public, Kent County, MI My Commission Expires Sept. 30, 1987

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) *(Address)* *(Date)*

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office
Washington, D.C. 20402

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1984 O - 429-998

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

IV # 22385

OMB No. 1115-0062
Exp. 10-31-83

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, TRUNG VAN HUYNH, residing at [redacted]

(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 08/28/48 (Date) at CAN THO (City) VIET NAM (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____

b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____

c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.

d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number A # 25126143

2. That I am 36 years of age and have resided in the United States since (date) 2/26/81

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

(Name) (LAST)	(FIRST)		(Sex)	(Age)
LAM THI CHI			F	58

(Citizen of — Country)	(Marital Status)	(Relationship to Deponent)
VIET NAM	M	MOTHER

(Presently resides at — Street and Number)	(City)	(State)	(Country)
NUMBER 1 V BIS CUXA BAC HAI	F25 Q10	HO CHI MINH CITY	VIET NAM

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, the Secretary of Agriculture, or the Food and Nutrition Service, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or engaged in the business of AN STUDENT OF GRAND VALLEY STATE COLLEGE (Type of business) with SOPHOMORE MATOR ENGINEERING (Name of concern)

at ALLEN DALE (Street and Number) MI (City) (State) 49401 (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) $ -

I have on deposit in savings banks in the United States $ 5466.64

I have other personal property, the reasonable value of which is $ -

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. $ _____

I have life insurance in the sum of $ _____
With a cash surrender value of $ -

I own real estate valued at $ _____
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to $ _____

Which is located at _____
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

Form I-134
(Rev. 7-1-83) Y

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check ✓ in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
✓				
✓				
✓				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	*Date submitted*
✓	
✓	
✓	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	*Relationship*	*Date submitted*
✓		
✓		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent [signature]

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 26th *day of* JANUARY, *19* 85

at OLD KENT BANK AND TRUST CO. [illegible] AVE., S.E. GRAND RAPIDS, MICHIGAN 49508. *My commission expires on* SEPTEMBER 30, 1987

Signature of Officer Administering Oath [signature] *Title* [illegible] Notary Public, Kent County, MI My Commission Expires Sept. 30, 1987

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) *(Address)* *(Date)*

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office
Washington, D.C. 20402

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1984 O - 429-998

IV # 32385

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

OMB No. 1115-0062
Exp. 10-31-83

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, TRUNG VAN HUYNH (Name), residing at _____ (Street and Number)

GRAND RAPIDS (City) MICHIGAN (State) 49508 (ZIP Code if in U.S.) U.S. (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 08/28/48 (Date) at CAN THU (City) VIET NAM (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____

b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____

c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.

d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number A # 25126143

2. That I am 36 years of age and have resided in the United States since (date) 2/26/81

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

HUYNH - THI - THUY (Name) (LAST) (FIRST) F (Sex) 29 (Age)

VIET NAM (Citizen of — Country) SINGLE (Marital Status) SISTER (Relationship to Deponent)

NUMBER 1 V BIS CUXA BAC HAI F.25 Q10 (Presently resides at — Street and Number) HUCHIMINH (City) CITY (State) VIET NAM (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, the Secretary of Agriculture, or the Food and Nutrition Service, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am ~~employed as, or engaged in the business of~~ AN STUDENT OF GRAND VALLEY STATE COLLEGE, SO PHOMORE MAJOR ENGINEERING (Type of business) with _____ (Name of concern)

at _____ (Street and Number) ALLENDALE (City) MI (State) 49401 (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) $ /

I have on deposit in savings banks in the United States $ 54 66.04

I have other personal property, the reasonable value of which is $ /

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. $ _____

I have life insurance in the sum of $ _____

With a cash surrender value of $ _____

I own real estate valued at $ _____

With mortgages or other encumbrances thereon amounting to $ /

Which is located at _____ (Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

Form I-134
(Rev. 7-1-83) Y

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check ✓ in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
✓				
✓				
✓				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	*Date submitted*
✓	
✓	
✓	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	*Relationship*	*Date submitted*
✓		
✓		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent x [signature]

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 16th *day of* JANUARY, *19* 85

at OLD KENT BANK AND TRUST CO. 4255 KALAMAZOO AVE. S.E. GRAND RAPIDS, MICHIGAN 49508. *My commission expires on* SEPTEMBER 30, 1987.

Signature of Officer Administering Oath [signature] *Title* KURT S. SCHUTTER Notary Public My Commission Expires Sept. 30, 1987

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) *(Address)* *(Date)*

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office
Washington, D.C. 20402

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1984 O - 429-998

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I-134 21385

OMB No. 1115-0062
Exp. 10-31-83

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, PHUNG KIM PHAN (Name), residing at _____ (Street and Number)
GRAND RAPIDS (City) MICHIGAN (State) 49508 (ZIP Code if in U.S.) U.S (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 07/18/45 (Date) at MY THO (City) VIET NAM (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____
b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number _____

2. That I am _____ years of age and have resided in the United States since (date) _____

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

HUYNH VAN THOAI (Name) M (Sex) 58 (Age)
VIET NAM (Citizen of — Country) M (Marital Status) FATHER IN LAW (Relationship to Deponent)
_____ (Presently resides at — Street and Number) _____ (City) _____ (State) _____ (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, the Secretary of Agriculture, or the Food and Nutrition Service, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or ~~engaged in the business of~~ WORKER with WILSON

at _____
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) $ —

I have on deposit in savings banks in the United States $ 5966.09

I have other personal property, the reasonable value of which is $ _____

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. $ _____

I have life insurance in the sum of $ _____
With a cash surrender value of $ _____

I own real estate valued at $ _____
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to $ _____
Which is located at _____
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check ✓ in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
TRUNG VAN HUYNH	V		36	HUSBAND
THOMAS P. HUYNH	V		1	SON

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	*Date submitted*

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	*Relationship*	*Date submitted*

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Phung Kim Phan

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 26th *day of* JANUARY, *19* 85

at OLD KENT BANK AND TRUST CO. 4255 KALAMAZOO AVE., S.E. GRAND RAPIDS, MICHIGAN 49508. *My commission expires on* SEPTEMBER 30, 1987.

Signature of Officer Administering Oath Kurt S. Richter *Title* KURT S. RICHTER Notary Public, Kent County, MI My Commission Expires Sept. 30, 1987

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) *(Address)* *(Date)*

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office
Washington, D.C. 20402

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1984 O - 429-998

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

IV # 32385

OMB No. 1115-0062
Exp. 10-31-83

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, PHUNG KIM PHAN (Name), residing at _____ (Street and Number)
GRAND RAPIDS (City) MICHIGAN (State) 49503 (ZIP Code if in U.S.) U.S. (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 07/18/45 (Date) at MY THO (City) VIET NAM (Country)

   If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

   a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____
   b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
   c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
   d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number A# 23755921

2. That I am 39 years of age and have resided in the United States since (date) 1/21/78

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

   LAM (Name) (LAST) THI (FIRST) CHI
   F (Sex) 58 (Age)
   VIET NAM (Citizen of — Country)
   M (Marital Status)
   MOTHER IN LAW (Relationship to Deponent)
   NUMBER 1 N BIS QUYA BAC HAI F 25 Q10 HO CHI MINH CITY (Presently resides at — Street and Number) (City) VIET NAM (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, the Secretary of Agriculture, or the Food and Nutrition Service, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or ~~engaged in the business~~ of WORKER (Type of business) with WILSON (Name of concern)

   at _____ (Street and Number) _____ (City) _____ (State) _____ (ZIP Code)

   I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) $ 12.000

   I have on deposit in savings banks in the United States $ 5466.04

   I have other personal property, the reasonable value of which is $ _____

   I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. $ _____

   I have life insurance in the sum of $ _____
   With a cash surrender value of $ _____

   I own real estate valued at $ _____
   With mortgages or other encumbrances thereon amounting to $ _____
   Which is located at _____ (Street and number) _____ (City) _____ (State) _____ (ZIP Code)

Form I-134
(Rev. 7-1-83) Y

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check ✓ in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
TRUNG VAN HUYNH	✓		36	HUSBAND
THOMAS T HUYNH	✓		1	SON

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	*Date submitted*

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	*Relationship*	*Date submitted*

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent / Phung Kim Phan

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 16th *day of* January, *19* 85

at KENT BANK AT [illegible] GRAND [illegible], MICHIGAN 49503. *My commission expires on* SEPTEMBER 30, 1987.

Signature of Officer Administering Oath Kurt S. Richter *Title* KURT S. RICHTER
Notary Public, Kent County, MI
My Commission Expires Sept. 30, 1987

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) *(Address)* *(Date)*

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office
Washington, D.C. 20402

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1984 O - 429-998

IV 32385

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

OMB No. 1115-0062
Exp. 10-31-83

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

I, PHUNG KIM PHAN (Name), residing at _____ (Street and Number)
GRAND RAPIDS (City) MICHIGAN (State) 49508 (ZIP Code if in U.S.) U S (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 07/18/45 (Date) at MY THO (City) VIET-NAM (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number _____
b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number A # 23755901.

2. That I am 39 years of age and have resided in the United States since (date) 11/21/78

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

HUYNH THI THUY (Name) (LAST) F (Sex) 29 (Age)
VIET NAM (Citizen of — Country) SINGLE (Marital Status) SISTER IN LAW (Relationship to Deponent)
NUMBER 10 BIS CUA BAC HAI F.25 Q10 (Presently resides at — Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, the Secretary of Agriculture, or the Food and Nutrition Service, who may make it available to a public assistance agency.

7. That I am employed as, or ~~engaged in the business~~ of WORKER (Type of business) with WILSON (Name of concern)

at _____ (Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) $ 12.000

I have on deposit in savings banks in the United States $ 5466.64

I have other personal property, the reasonable value of which is $ -

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. $ -

I have life insurance in the sum of $ _____
With a cash surrender value of $ _____

I own real estate valued at $ -
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to $ -
Which is located at _____ (Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check ✓ in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
TRUNG VAN HUYNH	V		36	HUSBAND
THOMAS P. HUYNH	V		1	SON
—				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

Name	*Date submitted*
✓	
✓	
✓	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

Name	*Relationship*	*Date submitted*
✓		
✓		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)
That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

✓

✓

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Phung Kim Phan

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 26th *day of* January, *19* 85

at OLD KENT BANK AND TRUST CO. ~~[illegible] KALAMAZOO AVE., S.E.~~ GRAND RAPIDS, MICHIGAN 49503. *My commission expires on* SEPTEMBER 30, 1987.

Signature of Officer Administering Oath Kurt S. Richter *Title* KURT S. RICHTER Notary Public, Kent County, MI My Commission Expires Sept. 30, 1987

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:
I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) *(Address)* *(Date)*

For sale by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office
Washington, D.C. 20402

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1984 O - 429-998

IV #32385

Wilson SPORTING GOODS CO.
3721 HAGEN DR., S.E. • GRAND RAPIDS, MICHIGAN 49508

GOLF CLUB DIVISION
AREA CODE (616) 245-0451

January 10, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Phung Kim Phan, of 3041 Giddings, SE, Grand Rapids, Michigan, has been an employee of Wilson Sporting Goods/Walter Hagen Golf Division, since May 10, 1982. She is currently working in our Wind & Mold Department, Winding Golf Balls.
Phuhg was hired as a full-time, permanent employee. Her salary is $ 6.85 per hour, plus piecework incentives. Her current piecework average is $ 9.41 per hour.

Judy Percy
Employment Supervisor

II # 32385 (5)

OLD KENT BANK AND TRUST COMPANY
One Vandenberg Center • Grand Rapids, Michigan 49503

TO WHOM IT MAY CONCERN:

January 15, 1985

This is to verify that Trung Van Huynh has an account joint with Kim Phung Phan at Old Kent Bank and Trust Company. The account number is 892 4230; it is a Money Market Investment account. The current balance in this account is $5,466.04. The quarter-to-date average balance on this account is $7,063.00.

Sincerely,
Carol L Pyle

Carol L. Pyle
Assistant Manager, K-44 Office
(616) 774-5750

I # 32385 (6)a

THE REPUBLIC OF VIETNAM

MINISTRY OF JUSTICE

JUDICIAL SERVICE OF SOUTH VIETNAM

(1) Date : 11-17-1958

Extracted from the Vital Minutes kept on file at the Clerk's office of the Court of Peace of Sadec

AFFIDAVIT SERVING IN LIEU OF BIRTH CERTIFICATE FOR

* HUYNH - VAN - THOAI *

Serial Number : 194

One original of the Affidavit serving in lieu of Birth Certificate , requested by HUYNH-KIM-TIEN, HUYNH-VAN-THOAI's father, was established by Mr TRUONG CONG NAM , Presiding Judge of the Court of Peace of Sadec acting in his capacity of Justice of the Peace, on November 17, 1958, and was duly registered: free of charge at Vinh-Long on 11-24-1958

EXTRACTED AS FOLLOWS :

1) TRAN VAN SON 2) NGUYEN VAN THIEU 3) HUYNH VAN PHOI

Number : 939/UB

Certified to be conformed to the original shown before the 25th Ward's Office The 13th of January, 1982 For the People's Committee of the 25th Ward The Chairman s/s : HOANG VAN MUOI

The said witnesses, after hearing the reading of Article # 16 of the Decree dated 11-17-1947 of the Prime Minister of the Provisional Government of South Vietnam and Article # 363 and subsequent ones of the Amended Penal Code revised by the Executive-Order of 12-31-1912, and after being duly sworn, have affirmed to know with certainty that :

HUYNH - VAN - THOAI (Male)

Born on the 10th day of November, year of 1926 at Huong-Phu Village, District of Phuoc-Long, Province of Rach-Gia, to HUYNH-KIM-TIEN (living) and NGO-THI-LUA (living)

Visaed :

The Magistrate

/signed illegibly with seal/

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL

Sadec, the 12th of September, 1967

For the Head-clerk

/signed illegibly with seal/

Cost : 5$

(1) Refer to the above-mentioned date and serial number when requesting for additional copies.

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese.

Houston, this 10th day of August A.D., 1982

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS - Houston, Texas

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

II # 32385 (6) L

THE REPUBLIC OF VIETNAM

MINISTRY OF JUSTICE

JUDICIAL SERVICE OF SOUTH VIETNAM

THE PEACE COURT OF SADEC

Extracted from the Minutes kept on file at the Clerk's Office of the Court of Peace of Sadec

(1) Date : April 04, 1959

One original Affidavit serving in lieu of birth certificate requested by HUYNH-VAN-THOAI, husband of LAM-THI-CHI, has been granted by Mr TRUONG-CONG-NAM, Presiding Judge of the Peace Court of Sadec acting in his capacity of Justice of the Peace, on the 04th day of April 04, 1959 and has been registered - free of charge - at Vinh-Long on the 13th day of April, 1959

AFFIDAVIT SERVING IN LIEU OF BIRTH CERTIFICATE FOR :

LAM - THI - CHI

(1) Serial No. 385

EXTRACTED AS FOLLOWS :

1) TRAN-VAN-SON 2) NGUYEN-VAN-THIEU 3) HUYNH-VAN-PHOI

The said witnesses, after hearing the reading of article # 16 of the Decree dated November 17, 1947 of the Prime Minister of the Provisional Government of South Vietnam and article # 363 and subsequent ones of the Amended Penal Code revised by the Executive-Order of December 31, 1912, have sworn and affirmed to know with certainty that :

LAM THI CHI, of sex female, born on the 17th day of March, year of 1926 at Lam-Kiet village, District of Thanh-Tri, Province of Soc-Trang, Ba-Xuyen;

to LAM-HUOT (living) and BUI-THI-NGO (living)

Visaed :
The Magistrate
s/s : PHAM QUANG NHAN

CERTIFIED TRUE EXTRACT
Sadec, the 20th day of March, 1967
The Head-Clerk
s/s: HOANG QUANG XUYEN

Cost : 5$

(1) References to be used when requesting for additional excerpts.

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese.

Houston, this 12th **day of** November, 1981

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS - Houston, Texas.

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

THE REPUBLIC OF VIETNAM

CITY OF SAIGON

PRECINCT : 4TH

WARD : //

Serial number : 5178

I# 32385 (6)c

[–]N EXCERPT FROM THE BIRTH REGISTER

Established on the 10th day of December, 1955

INFANT'S FULL NAME.....	HUỲNH THI THUY
Male or female	Female
Date of birth	The Eighth day of December, year of One Thousand nine hundred and fifty five
Place of birth	Saigon, 41 Le-Thach
Father's full name.....	HUYNH VAN THOAI
Mother's full name.....	LAM THI CHI
Marital rank of the.... mother	Legitimate wife
The Declarant's name...	NGUYEN THI DUYEN

/Free of charge/

CERTIFIED TRUE EXTRACT
Saigon, the 4th day of August, 1973
For the Civil Registrar
The Chief of the Administrative Bureau
s/s : LAM VAN DONG

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese

Houston, this 12th day of November, 1981

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS – Houston, Texas.

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

THE REPUBLIC OF VIETNAM

MINISTRY OF JUSTICE

JUDICIAL SERVICE OF SOUTH VIETNAM

(1) Date : 12-03-1958

AFFIDAVIT SERVING IN LIEU OF MARRIAGE LICENSE FOR :

HUYNH-VAN-THOAI

LAM-THI-CHI

(1) Serial No. : 231

Extracted from the Vital Minutes kept on file at the Clerk's office of the Court of Peace of Sadec

One original of the Affidavit serving in lieu of Marriage Certificate , requested by HUYNH VAN THOAI , was established by Mr TRUONG CONG NAM , Presiding Judge of the Court of Peace of Sadec acting in his capacity of Justice of the Peace, on December 3, 1958 , and was duly registered: free of charge at Vinh-Long on 12-08-1958

EXTRACTED AS FOLLOWS :

1) LE QUANG TRINH 2) LE VAN LEN 3) NGUYEN VAN THIEU

The said witnesses, after hearing the reading of Article # 16 of the Decree dated 11-17-1947 of the Prime Minister of the Provisional Government of South Vietnam and Article # 363 and subsequent ones of the Amended Penal Code revised by the Executive-Order of 12-31-1912, and after being duly sworn, have affirmed to know with certainty that :

- HUYNH-VAN-THOAI, born on 11-10-1926 at Huong-Phu Village, District of Phuoc-Long, Province of Rach-Gia, to HUYNH KIM TIEN (living) and NGO-THI-LUA (living);
- LAM-THI-CHI, born on 03-17-1926 at Lam-Kiet Village, District of Thanh-Tri, Province of Soc-Trang, to LAM-HUOT (living) and BUI-THI-NGO (living)

The two said parties have established a Marriage License of First Degree on 10-24-1944 at Lam-Kiet Village, District of Thanh-Tri, Province of Soc-Trang.

V i s a e d :

The Magistrate
s/s : PHAM QUANG NHAN

ABSTRACT CONFORMED TO ORIGINAL

Sadec, the 20th day of March, 1967
The Head-clerk
s/s : HOANG QUANG XUYEN

Cost : 7$

(1) Refer to the above-mentioned date and serial number when requesting for additional copies.

This is to certify that the foregoing Translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate rendition into English of the original document written in Vietnamese.

Houston, this 10th day of August A.D., 1982

Peter Nguyen Van Tho

PETER NGUYEN VAN THO
Assistant Program Coordinator
USCC/MRS - Houston, Texas

U.S.C.C.
1111 LOVETT
HOUSTON, TEXAS 77006

IV 32385 (8) (11)

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC Số

Họ Tên LÂM-THỊ-CHÍ
Ngày, nơi sanh 17-03-1926
Lầu Kiết Sóc Trăng
Cha Lâm Huốt
Mẹ Bùi thị Ngọ
Địa chỉ 1-V Bắc Hải Saigon.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC Số

Họ Tên HUỲNH-THỊ-THỦY
Ngày, nơi sanh 08-12-1955
Saigon
Cha Huỳnh-văn-Thoại
Mẹ Lâm-thị-Chí
Địa chỉ V-11 1s CC SĨ-Quan ChíHòa

Dấu vết riêng: tàn nhang cách 3 cm khỏ ngoài mắt trái.	Cao: 1 th 54
	Nặng: 47 Kg
Chữ ký đương sự: Chí	Ngón trỏ mặt
Saigon ngày 04-01-1972 TUN. CHỈ HUY TRƯỞNG CSQG THỦ ĐÔ Chỉ Huy Phó CSQG. Quận 10 NGUYỄN-VĂN-KỲ	Ngón trỏ trái

Dấu vết riêng: Tàn nhang C/1,5 môi trên trái.	Cao: 1 th 56
	Nặng: 10 Kg
Chữ ký đương sự: Thủy	Ngón trỏ mặt
Saigon ngày 17-08-1973 TUN. CHỈ HUY TRƯỞNG CSQG/TĐ Chỉ Huy Phó CSQG Quận-10 NGUYỄN-VĂN-SỸ	Ngón trỏ trái

II 32383 (9)

Mặt trước :

VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ
THẺ CĂN-CƯỚC

số 01400865

Họ Tên HUỲNH-VĂN-THOẠI

ẢNH

Ngày, nơi sanh 10.II.1926
Hương-Phù, Rạch-Giá
Cha Huỳnh-Kim-Tiên
Mẹ Ngô-Thị-Jua
Địa chỉ Tháng-Nhứt, Vũng-Tàu

Mặt sau :

Dấu vết riêng :
Nốt ruồi C/1, trên khoé trong mắt trái

Cao : 1 th 70

Nặng : 55 kg

Chữ ký đương-sự:
Ký tên: Thoại

Dấu lăn tay

Vũng-Tàu ngày 16 . 4 . 1969
TUN. Trưởng-Ty CSQG
Phó Trưởng-Ty

KÝ TÊN

TÔN-THẤT-TRÁC

Ngón trỏ trái

Dấu lăn tay

UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE

IV #32385 (10)

NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

50582
CASE NO.
(for USCC

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005
202/659-6625 Telex: 248393 ATTN: MRS

NEW FORM

APPLICATION FOR FAMILY REUNIFICATION

My name is : HUYNH VAN TRUNG Tel.

I reside at:

I was born on: August 28, 1948 in: Can-Tho, Vietnam

I arrived in the United States on/in: February 26, 1981 from: (country or camp) Galang Refugee Camp INDONESIA

My Alien Registration number is: A 25 126 143

My Naturalization Certificate number is: ///

My Alien Status is: [XX] Parolee [ ] Permanent Resident [ ] U.S. Citizen

I am making this application to request that the following relatives still in Viet Nam be authorized to come to the United States:

NAME	DATE AND PLACE OF BIRTH	RELATIONSHIP	ADDRESS IN VIETNAM
1) HUYNH VAN THOAI	November 10, 1926 Rach-Gia, Vietnam	Father	Reeducation Camp 62ATD63 K3 Doi 14 TL Vinh-Phu, North Vietnam
2) LAM THI CHI	March 17, 1926 Soc-Trang, Vietnam	Mother	71 bis Cu-Xa Bac-Hai Phuong (Ward) 25 Quan (District) 10 Ho-chi-Minh City, VIETNAM
3) HUYNH THI THUY	December 08, 1955 Saigon, Vietnam	Sister	-id-

Signature: Huynh van Trung Date: November 12, 1981

Before me, a Notary Public, on this day personally appeared Mr TRUNG VAN HUYNH known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing instrument and acknowledged to me that he/she executed the same for the purposes and consideration therein expressed.

Notary Public in and for Harris County, Texas
My Commission Expires 7/30/85

STATE OF TEXAS COUNTY OF HARRIS

NOTARY PUBLIC Doris J. Wendland My commission expires 7/30/85

UNITED STATES CATHOLIC CONFERENCE

NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

202/659-6625 Telex: 248393 ATTN: MRS

MẪU MỚI

ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ GIA-ĐÌNH

(Thân Nhân ở Việt-Nam)

Tên Người Đứng Đơn: HUỲNH VĂN TRUNG

Địa Chỉ Người Đứng Đơn (tại Hoa Kỳ):

Tuổi của Người Đứng Đơn: Ngày 28 tháng 8, 1948 Nơi Sinh: Cần-Thơ, Vietnam

Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: Ngày 26 tháng 2, 1981

Từ đâu tới: VIETNAM (Nước nào) Trại Tỵ-nạn Galang, Nam-Dương (Trại Tỵ-Nạn Nào tại ~~HOA KỲ~~)

Số "Alien Registration" (Mẫu I-94): A25 126 143

Số Chứng-Chỉ Nhập-Tịch Mỹ (Nếu có): //

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn: [X] Tỵ-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân).

Xin đánh dấu [X] [ ] Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)

Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, [ ] Công-dân Hoa-Kỳ
cũng xin điền mẫu này và
gởi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện còn ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi. (Tôi chấp nhận để tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như Cao-Uỷ-Phủ Tỵ-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam. XIN ĐIỀN CẢ BẰNG TIẾNG ANH và THỊ THỰC CHỮ KÝ (mặt sau)

TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM	Ngày và Nơi Sinh	Liên-Hệ Gia-Đình với Tôi	Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mới-Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam
1) HUỲNH VĂN THOẠI	10-11-1926 Rạch-Giá, VNam	Cha	Trại học-tập Miền Bắc Vietnam Địa-chỉ: 62ATD63 K3 Đội 14TL Vĩnh-Phú, Bắc Vietnam
2) LÂM THỊ CHI	17-03-1926 Sóc-Trăng, VNam	Mẹ	Số Vlbis Cư-Xá Bắc-Hải Phường 25 - Quận 10 Thành-phố Hồ-chí-Minh VIETNAM
3) HUỲNH THỊ THỦY	08-12-1955 Saigon, Vietnam	Em gái	-nt-

Người làm đơn ký tên: Huỳnh văn Trung Ngày làm đơn: Ngày 12 tháng 11, 1981

IV # 32385 (12)

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ đức
Số 124 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Học lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-(1)Tị, ban hành theo công văn số 2100 ngày 27 tháng 11 năm 1972

SHOLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 960-BCA/TT ngày 31-5-1971 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định thi số 42 ngày 11 tháng 12 năm 1984

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Huỳnh văn Thoại Sinh năm 1926

Các tên gọi khác

Nơi sinh Rạch giá

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị V1 Bis cư xá Bắc hải, quận 10, thành phố Hồ Chí Minh.

Can tội Đại úy trưởng cuộc cảnh sát Rạch giá.

Bị bắt ngày 27-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại V1 Bis Cư xá Bắc hải, quận 10, TPHCM.

Nhận xét quá trình cải tạo

Quá trình cải tạo ở trại anh Thoại đã cố gắng. Trong lao động, học tập và chấp hành nội qui trại có tiến bộ.

- Thời hạn quản chế 12 tháng (mười hai tháng)

- Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình.

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú

Trước ngày 18 tháng 1 năm 1985

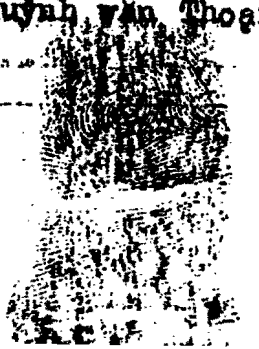
Lần ... Của Huỳnh văn Thoại

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Ngày 16 tháng 1 năm 1985

Giám thị

Thiếu Tá



FROM : HUYNH-VAN-TRUNG

[redacted]

FIRST CLASS

FIRST CLASS

TO : KHUC-MINH-THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON V.A. 22205-0635

CONTROL

___ Card
X Doc.Request;Form 12/27/87
___ Release Order
✓ Computer 11-26-88
___ Form "D"
___ ODP/Date
X Membership;Letter 8/15/88

BOX III